

## Los enrolladores motorizados causan lastimaduras serias en las huertas del estado de Washington.

Los enrolladores motorizados han causado dos amputaciones y fracturas de huesos en tres incidentes separados en el este de Washington en los últimos 12 meses.

Estos aparatos construidos en el taller del rancho, usualmente son operados con el sistema hidráulico del tractor y se usan para recoger el material extendido debajo de los árboles frutales durante la temporada de crecimiento.

### ¿Que causó estas lesiones?

El diseño de estos aparatos permite que el operador ponga las manos peligrosamente cerca de las partes giratorias cuando agarran y guían la tela que esta jalando la flecha giratoria.

En los tres incidentes una **mano o la ropa** de los empleados se engancharon y fueron jaladas rápidamente a las partes giratorias. Parece que el lugar más peligroso es en o cerca de los controles.

- Los dedos y el brazo de una de las víctimas se enredaron en el rollo de tela cuando la víctima pasó la mano por encima del rollo para ajustar la tela. Se le amputaron dos dedos y se le fracturaron los huesos de la muñeca y el antebrazo durante el incidente.
- Otra víctima perdió un dedo tratando de remover una correa de plástico que se encontraba en el rollo de tela. Se le enredó el dedo en la correa y no pudo alcanzar los controles con la mano izquierda para parar el enrollador a tiempo.
- La última víctima estaba alineando la tela en el rollo cuando la ropa se le enganchó en un **tornillo de la flecha que estaba girando en el enrollador**. El brazo del trabajador se le quebró mientras era jalado hacia el enrollador de tela.

### ¿Cómo puede proteger a los empleados que operan los enrolladores motorizados?

- Instalando resguardos apropiados en los puntos de enganche y otras partes movibles. Por ejemplo, instale un resguardo redondo sobre el acoplamiento de la flecha para prevenir el contacto de las partes giratorias del sistema. Las reglas de seguridad que se aplican al equipo agrícola para trabajo en el campo, se encuentran en WAC 296-307-076.
- Use pinzas sujetapapeles para sujetar los rollos de tela a la flecha giratoria en vez de clavijas de metal, desarmadores u otros objetos que sobresalgan y puedan enganchar la ropa.



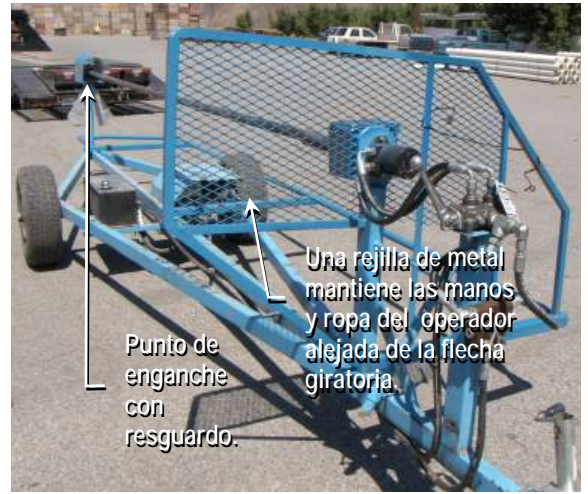
Este diseño no tiene resguardos de seguridad.



- Instale un dispositivo de seguridad (también conocido como “**interruptor de hombre muerto**”) para que automáticamente corte la potencia cuando lo suelte el operador.

- Implemente prácticas de trabajo seguras o cambios en el proceso que sean seguros para remover basuras tales como ramitas y correas de plástico usadas antes de que lleguen al enrollador motorizado. Para trabajar con seguridad, esos métodos deben mantener las manos y ropa de los empleados lejos de las partes móviles.

- Capacite a los empleados sobre como trabajar con los enrolladores motorizados antes de que les permita operar esos aparatos. Por ejemplo, señale donde están los puntos de enganche y demuéstreles como remover basura de la tela antes de llegar al enrollador.
- Instale señales de advertencia apropiadas en el enrollador motorizado.
- Mantenga a los espectadores alejados del enrollador motorizado.
- Proporcione una copia de esta advertencia a los operadores y a otros empleados que trabajen alrededor de los enrolladores motorizados y ponga una copia en lugares donde los empleados se reúnen.



## Otros Recursos

- Las reglas de seguridad que se aplican al equipo agrícola para trabajo en el campo se encuentran en WAC 296-307-076. Para encontrar estas reglas, comuníquese con la oficina local de L&I o visite <http://www.lni.wa.gov/Safety/Rules/Find/default.htm>
- Para materiales de capacitación gratis y otros temas de seguridad, visite <http://www.lni.wa.gov/Safety/Topics/AtoZ/default.asp>

### ¿Cómo me puede ayudar el Departamento de Labor e Industrias?

El Departamento de Labor e Industrias provee consultas, capacitación y asistencia técnica sin costo alguno a los empleadores. Llame para programar una consulta confidencial o visite [www.SafetyConsultants.Lni.wa.gov](http://www.SafetyConsultants.Lni.wa.gov) para más información. También puede llamar al 1-800-423-7233 o visitar la oficina local de L&I y preguntar por el gerente de la Sección de Consultas.

**Hazard Alert inside**

PRSRRT STD  
U.S. POSTAGE PAID  
Washington State  
Department of Printing  
98501

Division of Occupational Safety and Health  
Department of Labor and Industries  
PO Box 44600  
Olympia WA 98504-4600